



**ESTRATTO DELLA SEDUTA DEL 15/06/2009**

**DELIBERAZIONE del CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

**n. 24 del 15/06/2009**

**Oggetto: Convenzione per lo svolgimento di attività di tirocini formativi e di orientamento con l'Istituto Regionale per l'Educazione e gli Studi COOPperativi (IRECOOP)– Approvazione.**

---

Presenti i consiglieri:

Giovanni Barbagli (Presidente), Allasia Gioachino, Biancalani Luigi, Cima Antonio Ettore, Persiani Niccolò

Assenti giustificati i consiglieri:

Biggeri Annibale, Naldoni Simone, Palumbo Pasquale

E' presente:

- il Direttore dell'ARS: Dott.ssa Laura Tramonti

---

*Dirigente Responsabile:* Direttore

*Estensore:* Sara Salti

*Pubblicazione su B.U.R.T.:* Atto non soggetto a pubblicazione

*ALLEGATI n.:* 2

*Strutture interessate:*

DIREZIONE

OSSERVATORI

SETTORI: tutti

*Parere favorevole in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa*

Il Direttore (Dott.ssa Laura Tramonti)

## IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Vista la legge regionale 24 febbraio 2005, n. 40 (*Disciplina del servizio sanitario regionale*) e successive modifiche ed integrazioni ed in particolare l'art. 82 *ter*, nel quale si prevede che l'ARS possa promuovere forme di collaborazione con analoghi istituti a livello nazionale;

Visto il Regolamento generale di organizzazione dell'ARS ex art. 82-*terdecies* della l.r. 40/2005 e ss.mm., approvato dalla Giunta regionale con propria deliberazione n. 29 del 21.01.2008;

Vista la legge 24 giugno 1997, n. 196, recante disposizioni in materia di promozione dell'occupazione e in particolare l'art. 18 della predetta legge, contenente disposizioni in materia di tirocini formativi e di orientamento;

Visto il regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della legge n. 196/1997 sui tirocini formativi e di orientamento, emanato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale con D.M. 25 Marzo 1998, n. 142;

Considerato che ai sensi dell'art. 18 della predetta legge n. 196/1997, l'A.R.S. e l'IRECOOP possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859, al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi;

Preso atto della bozza di convenzione di tirocinio, predisposta dall'IRECOOP ed inoltrata ad ARS, in data 27 maggio 2009, al fine di regolamentare i tirocini presso l'Agenzia;

Rilevato che la convenzione di tirocinio è il documento che regola i rapporti tra il soggetto che ospita gli stagisti e il soggetto promotore (in questo caso l'IRECOOP), dove vengono inoltre riportati i diritti e i doveri delle parti fra i quali, principalmente:

- a) per l'IRECOOP: riconoscere e assicurarsi che il programma di stage persegua finalità formative e che sia coerente con gli studi intrapresi dallo stagista, formalizzando lo stage a mezzo di un documento (cosiddetto "Progetto formativo e di orientamento") contenente le modalità di svolgimento dello stage;
- b) per l'Agenzia: concordare con l'IRECOOP il programma di stage, che deve perseguire obiettivi didattici, di orientamento e di acquisizione di conoscenze del mondo produttivo anche al fine di agevolare le scelte professionali;
- c) per lo stagista: realizzare un'esperienza "sul campo" che già prima della laurea permette di avvicinarsi al mondo delle professioni;

Preso altresì atto che, come previsto dalla convenzione, i tirocini saranno formalizzati a mezzo dei cosiddetti "progetti formativi e di orientamento" contenenti le modalità di svolgimento del tirocinio (durata e sede, contenuto e finalità, nominativo dei tutori), nonché quanto previsto in materia di copertura assicurativa;

Visti gli allegati schemi di convenzione sub 1) e di progetto formativo e di orientamento sub 2) al presente atto, che costituiscono parte integrante e sostanziale;

Visto il parere favorevole del Direttore in ordine alla regolarità tecnico- amministrativa del presente atto;

A voti unanimi

### DELIBERA

1. di approvare, per i motivi indicati in narrativa, gli schemi di convenzione di tirocinio e di progetto formativo e di orientamento tra l'Agenzia regionale di sanità e l'Istituto Regionale per l'Educazione e gli Studi COOPERativi (IRECOOP), allegati sub. lett. "1" e sub. lett. "2", parti integranti e sostanziali del presente provvedimento;
2. di dare mandato al Presidente dell'ARS, nella sua qualità di rappresentante legale dell'Ente, di firmare l'atto convenzionale di cui all'allegato 1;
3. di prendere atto che, come previsto dall'art. 2 della convenzione, i tirocini saranno formalizzati a mezzo di "progetti formativi e di orientamento", secondo lo schema di cui all'allegato 2, contenenti le modalità di

svolgimento del tirocinio (durata e sede, contenuto e finalità, nominativo dei tutori), nonché quanto previsto in materia di copertura assicurativa;

4. di autorizzare il Direttore dell'ARS ad adottare tutti gli atti amministrativi nonché tutte le iniziative necessarie per il perseguimento delle finalità proprie dell'atto di cui alla presente deliberazione;
5. di prevedere il coinvolgimento degli Osservatori ARS in relazione ai contenuti dei progetti formativi e di orientamento che saranno attivati con l'IRECOOP;
6. di assicurare, ai sensi dell'art. 1 della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni, la pubblicità integrale del presente provvedimento mediante:
  - a) inserimento nella sezione "Atti amministrativi" sul sito web dell'ARS ([www.arsanita.toscana.it](http://www.arsanita.toscana.it));
  - b) affissione all'Albo dei provvedimenti dell'Agenzia.

Il Direttore  
D.ssa Laura Tramonti

Il Presidente  
Dott. Giovanni Barbagli

**CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO N.IE**

(Art. 3, quinto comma, del decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale del 25 marzo 1998 n. 142)

**TRA**

IRECOOP TOSCANA SOCIETA' COOPERATIVA, con sede legale in Firenze, Piazza San Lorenzo 1 – 50123 Firenze e sede operativa in Firenze, Via Vasco de Gama 27, 50127 Firenze, tel. 055 4368388, fax 055 4249267, email [info@irecooptoscana.it](mailto:info@irecooptoscana.it), codice fiscale e partita iva 04672370485 d'ora in poi denominata "soggetto promotore", rappresentata da Gianni Parigi in qualità di Presidente, nato a Firenze nato a Firenze, il 05.09.1968;

**E**

La società xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx con sede legale in xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx e sede operativa in xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, Tel. 000000000 e Fax 000000000, indirizzo e-mail [xxxxx@xxxxxx](mailto:xxxxx@xxxxxx), Codice Fiscale/P.IVA 000000000 d'ora in poi denominata "soggetto ospitante", rappresentata dal Sig. xxxxxxxxxxxxxxxxxxx, nato/a a xxxxxxxxx il 00/00/0000.

**Premesso**

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'articolo 18, comma 1, lettera a), della legge 24 giugno 1997, n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859.

***Si conviene quanto segue:***

**Art. 1**

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, il soggetto ospitante, che si dichiara in regola rispetto all'articolo 1 D.M. 142/98 "Regolamento attuativo della legge 196/97" dell' art. 18 della legge n. 196 del 1997, si impegna ad accogliere presso le sue strutture n. .... soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta del soggetto proponente, ai sensi dell'art. 5 del D.M. 142/98 "Regolamento attuativo della legge 196/97" dell' art. 18 della legge n. 196 del 1997.

**Art. 2**

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge n. 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - il nominativo del tirocinante;
  - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
  - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
  - le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
  - gli estremi identificativi delle assicurazioni Inail e per la responsabilità civile.

**Art. 3**

1. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
  - svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

**Art. 4**

1. Il soggetto promotore assicura i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'Inail, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento dei tirocini, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi competenti ed al soggetto promotore.

2. Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla Regione, alle strutture provinciali del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali, copia della Convenzione di ciascun progetto formativo e di orientamento.
3. Il soggetto ospitante dichiara di essere in regola con l'articolo 1
4. Il soggetto ospitante, al fine di non incorrere nelle relative sanzioni, dovrà comunicare tramite l'apposita procedura on line attraverso la smart card l'inizio del tirocinio formativo entro le 24 ore precedenti l'inizio dello stesso tramite l'accesso tramite il seguente sito internet (<http://www.rete.toscana.it/sett/lavoro/comunicazionionline/home.html>)
5. Il soggetto ospitante si impegna inoltre a comunicare al soggetto promotore eventuali assenze del tirocinante in caso di malattia, ritardi, o altra motivazione.
6. La durata della presente convenzione è annuale, rinnovabile tacitamente salvo disdetta di una delle due parti con comunicazione preventiva di due mesi dalla scadenza annuale. Viene comunque fatta salva la possibilità per i tirocinanti coinvolti di concludere il tirocinio.

Firenze,

<i>Per il soggetto promotore</i>	<i>Per il soggetto ospitante</i>
<i>Firma</i>	<i>Firma</i>
<i>Timbro</i>	<i>Timbro</i>

**PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO**

(rif. Convenzione n. IExxxx)

stipulata tra la IRECOOP TOSCANA e xxxxxxxxx

**Il tirocinante**

- COGNOME: xxxxxxxxx
- NOME: xxxxxx
- NATA IL xx/xx/xxxx
- LUOGO DI NASCITA: xxxxxx CITTADINANZA xxxxx
- RESIDENTE IN xxxxxxxxxxxxx
- DOMICILIATO IN xxxxxxxxxxxxx
- VISTO DI SOGGIORNO RILASCIATO IL xx/xx/xxxx VALIDO FINO AL xx/xx/xxxx MOTIVAZIONE xxxxxx
- PERMESSO DI SOGGIORNO: xxxxxxxxx
- CODICE FISCALE: xxxxxxxxxxx
- DOCUMENTO DI RICONOSCIMENTO:
  - PATENTE N. \_\_\_\_\_
  - DOCUMENTO NAZIONALE DI IDENTITA' N. \_\_\_\_\_
  - PASSAPORTO N. 105572467
- RILASCIATO DA xxxx CON VALIDITA' FINO AL xx/xx/xxxx

Attuale condizione:

- studente scuola secondaria superiore
- universitario
- frequentante corso post-diploma
- frequentante corso post-laurea
- allievo della formazione professionale
- disoccupato / in mobilità
- inoccupato
- soggetto portatore di handicap
- persona svantaggiata (ex art. 4, L. 381/91)

**Azienda ospitante:** xxxxxxxxxxxxx

Sede del tirocinio: xxxxxxxxxxx, tel. 055/xxx fax 055/xxxx, e-mail [xxxxx@xxxx](mailto:xxxxx@xxxx)

Tempi di accesso ai locali aziendali: dal xxxxx al xxxx dalle xxxx alle xxxx per un totale di n. xx ore settimanali

Periodo di tirocinio: n. xx mesi, dal xx/xx/xxxx al xx/xx/xxxx

Tutor del soggetto promotore: *Claudia Zanieri*

Tutore aziendale: xxxxxxxxxxxxx

**Polizze assicurative del soggetto promotore (Irecoop Toscana):**

- Infortuni sul lavoro INAIL posizione n.7716810/43
- Infortuni Ina Assitalia polizza n. 549833
- Responsabilità civile posizione n.549846, compagnia, agenzia INA ASSITALIA

**Obiettivi e modalità del tirocinio:**

OBIETTIVI: La tirocinante al termine del tirocinio, dovrà:

1. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

MODALITÀ: Per il raggiungimento degli obiettivi prefissati, si utilizzeranno le seguenti metodologie:

*Osservazione attiva*

La prima fase del tirocinio vedrà la tirocinante coinvolta nell'osservazione attiva delle attività . Questa fase servirà a fornire gli strumenti essenziali indispensabili per lo svolgimento delle successive attività:

*Affiancamento*

La seconda fase del tirocinio vedrà la tirocinante lavorare in affiancamento al personale dell'azienda ospitante, fino al raggiungimento di una maggiore autonomia.

Facilitazioni previste: *NESSUNA*

**Obblighi del tirocinante:**

- seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti od altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza.

*Per il Soggetto Promotore*

*Firma*

\_\_\_\_\_

*Timbro*

*Per il Soggetto Ospitante*

*Firma*

\_\_\_\_\_

*Timbro*

*Il tirocinante*

*Firma*

\_\_\_\_\_